

---

## Lavoratori temporanei

### Il CCL prevede un salario minimo.

I lavoratori temporanei sono ben tutelati anche in caso di infortunio e malattia. Anche la previdenza per la vecchiaia è coperta, il versamento dei contributi LPP è possibile sin dall'inizio. Un particolare vantaggio: chi svolge un lavoro temporaneo ha diritto a fruire dei sussidi per la formazione continua. [www.temptraining.ch](http://www.temptraining.ch)

---

## Prestatori di personale

### Il CCL consente una concorrenza leale.

Grazie al CCL il contributo alle spese di esecuzione è unitario per tutti i lavoratori temporanei, a prescindere dal settore di attività. Ciò alleggerisce i compiti dell'amministrazione. Valgono le stesse regole per tutti i prestatori di personale.

---

## Aziende acquisitrici

### Il CCL offre stabilità in cambio di flessibilità.

Per le aziende acquisitrici il CCL rappresenta un sofisticato pacchetto di regole che garantisce il giusto equilibrio tra sicurezza sociale per i lavoratori temporanei e flessibilità per le imprese.

---

## Le parti sociali



Die Gewerkschaft.  
Le Syndicat.  
Il Sindacato.



kaufmännischer  
verband



[www.swissstaffing.ch](http://www.swissstaffing.ch)

swissstaffing  
Stettbachstrasse 10  
CH-8600 Dübendorf

Edizione: ottobre 2021

# Il contratto collettivo di lavoro per il settore del prestito di personale 2022-2023



## Disposizioni vigenti

	Ditta acquisitrice con CCL dichiarato d'obbligatorietà generale	Ditta acquisitrice con CCL non dichiarato d'obbligatorietà generale	Zona d'impiego con CNL secondo art. 360a CO	*Ditta acquisitrice dei settori: industria chimico-farmaceutica, industria meccanica, industria grafica, industria orologiera <sup>1</sup> , industria alimentare e dei generi voluttuari, trasporti pubblici	Ditta acquisitrice senza CCL (risp. con CCL non dichiarato d'obbligatorietà generale, ma non riportato nell'appendice 1)								
<b>Salario minimo</b>	Secondo CCL dichiarato d'obbligatorietà generale	Secondo CCL non dichiarato d'obbligatorietà generale	Secondo CNL	*Rispetto dei salari consueti per il luogo e il settore	Secondo CCL Prestito di personale								
<b>Orario di lavoro</b>	Orario di lavoro secondo CCL Prestito di personale												
<b>Vacanze</b>	<table border="1"> <tr> <td>10,6% (25 giorni lavorativi)</td> <td>Il collaboratore temp. ha meno di 20 o più di 50 anni</td> </tr> <tr> <td>8,33% (20 giorni lavorativi)</td> <td>Tutti gli altri collaboratori temporanei</td> </tr> <tr> <td>Nessun indennizzo</td> <td>Nelle prime 13 settimane di un impiego (eccezione: 1° agosto)</td> </tr> <tr> <td>3,2%</td> <td>A partire dalla 14<sup>a</sup> settimana</td> </tr> </table>					10,6% (25 giorni lavorativi)	Il collaboratore temp. ha meno di 20 o più di 50 anni	8,33% (20 giorni lavorativi)	Tutti gli altri collaboratori temporanei	Nessun indennizzo	Nelle prime 13 settimane di un impiego (eccezione: 1° agosto)	3,2%	A partire dalla 14 <sup>a</sup> settimana
10,6% (25 giorni lavorativi)	Il collaboratore temp. ha meno di 20 o più di 50 anni												
8,33% (20 giorni lavorativi)	Tutti gli altri collaboratori temporanei												
Nessun indennizzo	Nelle prime 13 settimane di un impiego (eccezione: 1° agosto)												
3,2%	A partire dalla 14 <sup>a</sup> settimana												
<b>Giorni festivi</b>													
<b>Contributo formazione continua ed esecuzione</b>	1%, di cui 0,3% contributo del datore di lavoro e 0,7% contributo del dipendente												
<b>Previdenza professionale (LPP)</b> Ripartizione del premio: 50% datore di lavoro 50% dipendente	<table border="1"> <tr> <td>Nessun obbligo LPP</td> <td>Impiego a scadenza di al massimo 13 settimane</td> </tr> <tr> <td>Il collaboratore temporaneo ha diritto alla previdenza professionale (a partire dal 1° giorno)</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Impiego senza scadenza</li> <li>impiego a scadenza superiore alle 13 settimane</li> <li>collaboratore temporaneo con obblighi di assistenza nei confronti di figli</li> </ul> </td> </tr> </table>					Nessun obbligo LPP	Impiego a scadenza di al massimo 13 settimane	Il collaboratore temporaneo ha diritto alla previdenza professionale (a partire dal 1° giorno)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impiego senza scadenza</li> <li>impiego a scadenza superiore alle 13 settimane</li> <li>collaboratore temporaneo con obblighi di assistenza nei confronti di figli</li> </ul>				
Nessun obbligo LPP	Impiego a scadenza di al massimo 13 settimane												
Il collaboratore temporaneo ha diritto alla previdenza professionale (a partire dal 1° giorno)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impiego senza scadenza</li> <li>impiego a scadenza superiore alle 13 settimane</li> <li>collaboratore temporaneo con obblighi di assistenza nei confronti di figli</li> </ul>												
<b>Indennità giornaliera di malattia</b> Ripartizione del premio: 50% datore di lavoro 50% dipendente	720 giorni	60 giorni	<table border="1"> <tr> <td>720 giorni</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Impiego senza scadenza</li> <li>impiego a scadenza superiore alle 13 settimane</li> <li>collaboratore temporaneo con obblighi di assistenza nei confronti di figli</li> </ul> </td> </tr> </table>			720 giorni	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impiego senza scadenza</li> <li>impiego a scadenza superiore alle 13 settimane</li> <li>collaboratore temporaneo con obblighi di assistenza nei confronti di figli</li> </ul>						
720 giorni	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impiego senza scadenza</li> <li>impiego a scadenza superiore alle 13 settimane</li> <li>collaboratore temporaneo con obblighi di assistenza nei confronti di figli</li> </ul>												

\*A partire dal 1.1.2023, i salari minimi secondo il CCL Prestito di personale si applicano integralmente.

<sup>1</sup> salvo assoggettamento al CCL orologeria, altrimenti Appendice 1 CCL PP

Salari base/ora* (CHF)		Zone salario normale	Zone salario alto**	Ticino
<b>Qualificati</b>	2022	24.12	25.76	22.41
	2023	24.25	25.90	22.55
<b>Formati</b>	2022	21.22	22.67	19.73
	2023	21.34	22.79	19.85
<b>Non qualificati</b>	2022	19.70	20.80	17.54 <sup>a)</sup>
	2023	19.92	21.02	18.00 <sup>b)</sup>
<b>Giovani al 1° anno di lavoro dopo il tirocinio</b>	2022	21.71	23.18	20.17
	2023	21.83	23.31	20.30

<sup>a)</sup> Valido a partire dal 1.12.2021  
<sup>b)</sup> Valido a partire dal 1.12.2022  
\* Più tredicesima mensilità, vacanze e giorni festivi secondo CCL Prestito di personale.  
\*\* Sono considerate zone a salario alto l'agglomerato di Berna, l'Arco lemanico e i Cantoni BS, BL, GE e ZH.

	Numero ore	Supplemento
<b>Orario normale</b>	42 ore la settimana	
<b>Ore supplementari</b>	43 <sup>a</sup> (> 42 ore) - 45 <sup>a</sup> ora settimanale	Pagamento senza supplemento, risp. compensazione 1:1
<b>Lavoro straordinario</b>	46 <sup>a</sup> (> 45 ore) - 50 <sup>a</sup> ora settimanale o 9 <sup>a</sup> ora e mezza (> 9 ore e 30 min.) - 12 <sup>a</sup> ora giornaliera	25% di supplemento

**Attenzione**  
più impieghi per lo stesso prestatore di servizi nell'arco di 12 mesi vengono conteggiati insieme!